

МИНИСТЕРСТВО МОРСКОГО ФЛОТА

Приложение к письму ММФ

от 29.01.87 № 14

ПОРЯДОК И УСЛОВИЯ СДАЧИ И ПРИЕМА
СЫВКА ХИМИЧЕСКИХ ГРУЗОВ, ПЕРЕВОЗИМЫХ

НАЛИВОМ

РД 31.04.16-87

Москва 1987

РАЗРАБОТАН

Центральным ордена Трудового Красного Знамени
научно-исследовательским институтом морского
флота (ЦНИИМФ)

Черноморский филиал

Директор филиала И.Д.Яловой

Руководитель сектора стандартизации М.М.Валдаев

Руководитель темы,

ответственный исполнитель А.Ш.Кушнир

СОГЛАСОВАН

Главфлотом Минморфлота

Заместитель начальника А.Г.Казимиров

Министерством по производству минеральных
удобрений СССР

Заместитель начальника В/О "Соксаазот" А.А.Орков

Министерством рыбного хозяйства СССР

Заместитель начальника Главрыбвода А.И.Зуенко

Министерством мелиорации и водного
хозяйства СССР

Начальник Главводоохраны В.Ф.Костин

Министерством здравоохранения СССР

Заместитель Главного Государственного
санитарного врача СССР А.И.Замченко

ВНЕСЕН

В/О "Мортехсудоремпром" Минморфлота СССР

Заместитель председателя А.Е.Берзов

Главфлотом Минморфлота

Заместитель начальника А.Г.Казимиров

Министерство
морского флота
(Минморфлот)

29.01.1987 г. № 14

Москва

О введении в действие
РД 31.04.16-87

Руководителям предприятий,
организаций и учреждений
Минморфлота СССР
(по списку)

Министерством утвержден руководящий документ РД 31.04.16-87 "Порядок и условия сдачи и приемки смывок химических грузов, перевозимых наливом".

Документ устанавливает порядок и условия сдачи и приемки с танкеров-химовозов на приемные сооружения смывок, загрязненных вредными веществами после перевозки химических грузов наливом.

ПРЕДЛАГАЮ:

1. С 01.07.87 г. ввести в действие РД 31.04.16-87 "Порядок и условия сдачи и приемки смывок химических грузов, перевозимых наливом".

2. Считать утратившим силу РД 31.04.16-82 "Порядок и условия сдачи и приемки смывок химических грузов, перевозимых наливом на танкерах. Требования к технологическому оборудованию".

3. ЦНИИМФ, ЧТПБ обеспечить издание и рассылку РД 31.04.16-87 заинтересованным предприятиям и организациям.

4. Контроль за выполнением требований РД 31.04.16-87 возложить на Главфлот.

Заместитель Министра

Б.А.Юницын

ПОРЯДОК И УСЛОВИЯ СДАЧИ И ПРИЕМКИ СМЫВОК РД 31.04.16-87
ХИМИЧЕСКИХ ГРУЗОВ, ПЕРЕВОЗИМЫХ НАЛИВОМ

Взамен РД 31.04.16-82

Срок введения в дейст-
вие установлен с 01
июля 1987 г.

Настоящий руководящий документ (РД) распространяется на танкеры-химовозы и танкеры, приспособленные для перевозки вредных жидких веществ (ВЖВ) наливом, не являющихся нефтью, а также на нефтяные танкеры, когда они перевозят наливом в качестве груза вредные жидкие вещества, и на приемные сооружения в части приема смывок с танкеров-химовозов.

Руководящий документ устанавливает порядок и условия сдачи и приемки на приемные сооружения загрязненных вредных веществами смывок с танкеров-химовозов Минморфлота СССР после перевозки грузов наливом.

Во всем, что не предусмотрено настоящим руководящим документом, надлежит руководствоваться действующим законодательством СССР, Кодексом торгового мореплавания СССР, правилами и положениями, действующими на морском транспорте, Международной конвенцией по предотвращению загрязнения с судов (МАРПОП-73/78), Международной конвенцией по охране человеческой жизни на море (СОЛАС-74), "Санитарными правилами для морских судов СССР", "Правилами охраны от загрязнения прибрежных вод морей", ОСТ 5.6186-83 "Защита нефтеналивных судов от статического электричества".

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1. Компонентный состав сдаваемых на приемные сооружения с

танкеров-химовозов смывок и нормы слива устанавливаются владельцами приемных сооружений по согласованию с пароходствами Иньморфлота и местными органами по регулированию использования и охране вод системы Миньводхоза СССР.

1.2. Сдача смывок с танкеров-химовозов на приемные сооружения производится по ставкам, согласованным между владельцами приемных сооружений и пароходствами.

1.3. Смывки, содержащие ВМВ категорий А, В, С и Д и другие вещества, временно отнесенные к любой из этих категорий, при нахождении судна в пределах особых районов должны сдаваться на приемные сооружения. За пределами особых районов на приемные сооружения должны сдаваться смывки, загрязненные вредными веществами категории А или временно отнесенными к ней, согласно Правилу 5 Приложения П к Конвенции МАРПОП-73/78.

1.4. Сброс ВМВ с судов как в чистом виде, так и в смесях с другими веществами, в прибрежные воды морей СССР регламентируется "Перечнем веществ вредных для здоровья людей или живых ресурсов моря, сброс которых запрещается и нормами предельно допустимых концентраций этих веществ в сбрасываемых смесях" (Приложение 5 к "Правилам охраны от загрязнения прибрежных вод морей", утвержденным Миньводхозом СССР, Миньздравом СССР, Миньрыбхозом СССР 12 апреля 1984 года).

1.5. Согласно Правилу 7 Приложения П к Конвенции МАРПОП 73/78 и Руководящим указаниям по обеспечению портов достаточными приемными сооружениями, часть П - "Остатки и смеси, содержащие вредные жидкие вещества", - припортовые перевалочные базы химических грузов должны иметь приемные сооружения и оборудование по приему смывок после перевозки вредных жидких веществ наливом.

2. ПОДГОТОВКА И СДАЧА СМЫВОК НА ПРИЕМНЫЕ СООРУЖЕНИЯ

2.1. Сбор смывок на танкере-химовозе производится в отстойные и (или) грузовые танки с учетом химической совместимости грузов.

Физико-химические свойства основных грузов, перевозимых и предполагаемых к перевозке наливом на танкерах-химовозах приведены в справочном приложении I. Совместимость химических веществ определяется по приложению 2 "Правил классификации и постройки танкеров-химовозов" Регистра СССР.

2.2. Объем (масса) смывок на судне определяется по той же методике, что и определение объема (массы) груза.

2.3. Если грузовые танки подлежат мойке для последующего приема в них балласта после перевозки грузов категории А и временно отнесенных к ним, то мойка танков выполняется в соответствии с требованиями Правила 8 Приложения II к Конвенции МАРПОП 73/78 и РД ЗI.II.8I.37-82 "Правила перевозки химических грузов наливом", а образовавшиеся промывочные воды должны сливаться на приемные сооружения.

2.4. Если грузовые танки подлежат мойке для последующего приема другого груза или дегазации, то мойка должна производиться в соответствии с требованиями РД ЗI.II.8I.37-82 "Правила перевозки химических грузов наливом", ТУ и КТР перевозки конкретных химических грузов наливом (сборник 7-д "Общие и специальные правила перевозки наливных грузов").

Образовавшиеся воды, загрязненные ВЖВ категорий А, В, С и Д, должны быть удалены из танков в соответствии с требованиями п.1.3 настоящего РД.

2.5. Если перед сдачей смывок на приемное сооружение требу-

ется предварительная мойка танков, то она выполняется согласно "Нормативам на методы и устройства для оброса вредных веществ" (Резолюция МЕРС 18 (22)) и "Руководству по методам и устройствам Приложения II к МАРПОП 73/78", разработанного для каждого танкера-химовоза.

2.6. Водная мойка грузовых танков с применением растворов моющих химических препаратов должна производиться по замкнутому циклу, а промывочная жидкость должна сдаваться на приемные сооружения. В качестве моющих средств рекомендуется применять препараты, способные перерабатываться на приемных сооружениях, допущенные к применению на судах и одобренные органами по охране вод, государственного санитарного надзора и рыбоохраны.

2.7. Количество балласта, принимаемого в грузовой и балластные танки, определяется из условий обеспечения остойчивости судна и прочности его корпуса согласно рекомендациям "Информации об остойчивости для капитана". Прием балласта в количестве, превышающем указанное в Информации, не рекомендуется.

2.8. Капитан танкера-химовоза уведомляет приемное сооружение о предстоящей сдаче смывок в соответствии с требованиями "Положения о порядке применения норм обработки наливных судов в портах и портовых пунктах" (приказ Минморфлота от 10.10.85 № 188 или его заменяющий).

2.9. До начала сдачи смывок представителями судна и приемного сооружения составляется план операций, утверждаемый капитаном судна и руководством приемного сооружения. В плане операций указывается время начала и предполагаемого окончания работ, последователь-

ность слива из конкретных танков, интенсивность слива, рабочее давление в сливных магистральных шлангах, число рабочих по сменам, необходимые материалы и инвентарь, связь между судном и приемным сооружением, противопожарный режим и мероприятия по технике безопасности, мероприятия в случаях аварийных разливов, ответственные лица на судне и приемном сооружении и другие мероприятия (при необходимости).

В плане операций должны быть учтены требования разделов 4,5, 6,7 и 8 РД ЗI.II.8I.37-82.

Рекомендуется иметь на судне и приемном сооружении типовые технологические планы сдачи-приемки смывок.

2.10. Отбор проб для определения состава и концентрации ВВВ в смывках проводится из судовых танков средствами приемного сооружения и его персоналом.

2.11. Перед выполнением операций по сдаче смывок должны быть проверены средства связи между судном и приемным сооружением, освещение рабочей зоны на судне и приемном сооружении, готовность сливного трубопровода, газоотводной системы, системы дистанционного управления клинкетами и замера уровня в танках, правильность открытия и закрытия клинкетов, используемых при сливе, а также готовность медицинской службы по оказанию медицинской помощи на случай отравлений среди работающих. Неиспользуемые в сливных операциях участки трубопроводов должны быть отсечены. На приводах их клапанов должны быть вывешены предупредительные таблички "НЕ ОТКРЫВАТЬ".

Операции должны выполняться по технологической карте.

2.12. О готовности танкера-химовоза к сдаче смывок администрация судна должна информировать представителя приемного сооружения.

3. ТРЕБОВАНИЯ К ТЕХНОЛОГИЧЕСКОМУ ОБОРУДОВАНИЮ ТАНКЕРОВ-ХИМОВОЗОВ И ПРИЕМНЫХ СООРУЖЕНИЙ, УЧАСТВУЮЩЕМУ В СДАЧЕ-ПРИЕМКЕ СМЫВОК

3.1. Отстойные танки, используемые для накопления смывок, должны отвечать конструктивным требованиям, предъявляемым к грузовым танкам.

3.2. На танкерах-химовозах для накопления смывок могут использоваться отстойные или грузовые танки.

3.3. На танкерах-химовозах, не имеющих емкостей изолированного балласта, смывки, образующиеся в грузовых и балластных танках в результате баллаستировки, могут накапливаться в этих же танках и сдаваться на приемные сооружения или перепускаться в отстойные танки с последующей сдачей на приемные сооружения.

3.4. Танкеры-химовозы, построенные до 1 июля 1986 г., должны быть оборудованы насосами и трубопроводами, обеспечивающими такую зачистку каждого танка, при которой количество остатков в связанных с танком трубопроводах и в непосредственной близости от точки всасывания из этого танка не превышает:

0,3 м³ - для танков, предназначенных к перевозке веществ категории В;

0,9 м³ - для танков, предназначенных к перевозке веществ категории С.

3.5. Танкеры-химовозы, построенные после 30 июня 1986 г., должны быть оборудованы насосами и трубопроводами, обеспечивающими такую зачистку каждого танка, при которой количество остатков в связанных с танком трубопроводах и в непосредственной близости от точки всасывания из этого танка не превышает:

0,1 м³ - для танков, предназначенных к перевозке веществ категории В;

0,3 м³ - для танков, предназначенных к перевозке веществ категории С.

3.6. Танкерам-химовозам, упомянутым в пункте 3.5 и не удовлетворяющим его требованиям, разрешается до 2 октября 1994 г. иметь насосы и трубопроводы, обеспечивающие такую зачистку танка, при которой количество остатков в этом танке и связанных с ним трубопроводах в сумме с оцененным количеством остатков на поверхностях танка не превышает:

для веществ категории В - 1 м³ или 1/3000 вместимости танка, в зависимости от того, что больше;

для вещества категории С - 3 м³ или 1/1000 вместимости танка, в зависимости от того, что больше.

3.7. Каждый сливной трубопровод вблизи входа в отстойные танки должен быть оборудован запорным устройством с ручным управлением независимо от наличия дистанционного управления.

3.8. Трубопроводы системы слива в местах присоединения шлангов должны оканчиваться запорными устройствами.

3.9. К насосам, запорным устройствам и приборам сливной системы должен быть обеспечен свободный и безопасный доступ.

3.10. Для слива смывок используются судовые грузовые, зачистные или специально предназначенные насосы и системы.

3.11. Присоединение судового сливного трубопровода к береговому шланговому устройству должно осуществляться фланцами международного стандарта.

3.12. Для приема смывок с танкеров-химовозов приемное сооружение предоставляет шланги с фланцами международного стандарта, соединяющие судовой и береговой трубопроводы. Шланги должны иметь сертификат с указанием следующих данных:

название груза, для которого он предназначен;
дата изготовления;
величина разрывного давления;
величина рабочего давления;
дата последнего испытания с указанием давления, при котором он испытывался;
срок очередного испытания.

Шланги должны быть достаточной длины, чтобы не вызвало чрезмерного их напряжения при возможном передвижении танкера-химовоза вдоль причала и изменении осадки.

3.13. Береговые трубопроводы и шланги приемного сооружения, по которым осуществляется слив смывок, не должны допускать обратный их сток на танкер.

3.14. Береговой трубопровод должен быть оборудован электроизолирующим фланцевым соединением (ЭФС) в соответствии с требованиями ОСТ 5.6186-83 "Защита нефтеналивных судов от статического электричества".

3.15. Причал, на котором производится слив смывок, должен быть оборудован телефоном общего пользования, удобными для подъезда автотранспорта путями, пожарным постом с соответствующим противопожарным имуществом и снаряжением, местом хранения нейтрализующих компонентов и приспособлением для нейтрализации протечек смывок.

4. ОБОРУДОВАНИЕ СДАЧИ СМЫВОК И МЕРЫ КОНТРОЛЯ

4.1. Сдача смывок оформляется "Актом на сдачу-прием смывок химических грузов", предоставляемый представителем приемного сооружения.

4.2. Все операции со смывками на судне должны быть записаны в "Журнале грузовых операций для судов, перевозящих вредные

ликие вещества наливом" в соответствии с РД ЗI.04.17-83 "Правила регистрации операций с нефтью, нефтепродуктами и другими веществами, вредными для здоровья людей или для живых ресурсов моря и их смесями, производимыми на судах и других плавучих средствах".

4.3. По окончании слива тмывок капитан танкера-химовоза должен предъявить танки Уполномоченному Инспектору для контроля в соответствии с Правилом 8 Приложения II к Конвенции МАПОД 73/78 и Резолюцией МЕРС 26 (23) "Процедуры по контролю судов и сбросов", принятой Комитетом по защите морской среды ИМО 8 июля 1986 года.

4.4. Каждая завершенная операция, записанная в журнале грузовых операций, должна быть подписана ответственными за них лицами судна и Уполномоченным Инспектором.

4.5. Порядок расчета по сдаче -приему тмывок определяется договорами, заключаемыми между пароходствами и принимаемыми сооружениями.

5. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

5.1. При выполнении работ по подготовке к сдаче и сдаче тмывок следует руководствоваться требованиями Сборника 7 М "Общие и специальные правила перевозки наливных грузов", РД ЗI.81.10-76 "Правила техники безопасности на судах морского флота", РД ЗI.II.81.37-82, ТУ и КТР перевозки конкретных химических грузов наливом, РД ЗI.60.14-81 "Наставление по борьбе за живучесть судов Министерства морского флота СССР", РД ЗI.04.23-86 "Наставление по предотвращению загрязнения с судов", ОСТ 5.6186-83, "Санитарными правилами для морских судов СССР" и инструкциями и рекомендациями пароходств для танкеров.

5.2. При выполнении работ по подготовке к сдаче и сдаче тмывок должны применяться те же индивидуальные средства защиты,

что и при грузовых операциях.

5.3. Запрещается смешивание смывок различных грузов в случае их химической несовместимости. При этом следует руководствоваться "Таблицей несовместимости грузов" (приложение 2 "Правила классификации и постройки химовозов" Регистра СССР).

5.4. В процессе слива смывок химических грузов должны быть приняты меры, предупреждающие их попадание на палубу, трапы, в море и т.п. В случае пролива смывок последние должны быть немедленно собраны, исключив попадание их в водную среду, дегазированы, нейтрализованы и удалены. До выполнения мер по удалению, дегазации и нейтрализации пролитых смывок загрязненные места должны быть ограждены и обозначены соответствующими знаками безопасности по ОСТ 31.0013-79. При ликвидации последствий пролива смывок применяются средства защиты согласно КТР и ТУ перевозки разгружаемого груза.

5.5. В случае необходимости проведения аварийных работ в танках в период сдачи смывок члены аварийной партии должны применять изолирующие средства защиты. Во время проведения этих работ должен находиться в районе горловины танка судовой врач с укладкой по оказанию медицинской помощи.

Приложение I
(справочное)

Физико-химические и транспортные характеристики основных химических грузов, перевозимых и предполагаемых к перевозке наливом на танкерах-химовозах

Наименование груза	Категория загорания	Число ООН	Номер группы МПОГ	Относит. плотн. при 20 °С	Кинематическая вязкость $\cdot 10^{-6}$ м ² /с	Растворимость в воде	ПДК в воздухе рабочей зоны мг/м ³	ПДК в водной среде мг/л	Класс токсической опасности	Условия сброса во внутренних морских и территориальных водах СССР	Возможность удаления из танков осадков методом вентиляции
I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1. Акрилонитрил (нитрил акриловой кислоты)	B	1093	3114	0,797	0,06	+	0,5	2,000	2	-	да
2. Аммиак (водный раствор, 28 % или менее)	C	2672	2234	0,600	16,00	+	10,0	0,050	4	+	нет
3. Ацетон (диметилкетон, пропанон)	III	1090	3125	0,792	0,42	+	200,0	0,050	4	+	да
4. Бензол	C	1114	3227	0,879	0,74	-	5,0	0,500	3	+	да
5. Бутанол (футиловый спирт)	III	1120	3323	0,810	-	+	10,0	0,030	3	+	нет

Продолжение

	I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
6. Бутилацетат (ук-суснобутиловый эфир)	C	1123	3324	0,882	-	-	200,0	0,100	4	-	нет	
7. Винацетат (ук-сусно-виниловый эфир)	C	1301	3228	3,932	0,45	-	10,0	0,200	3	-	да	
8. Глицерин	Ш	-	9115	1,250	1184,00	+	-	1,000	4	+	нет	
9. О-Дихлорбензол	B	1591	6132	1,305	-	-	20,0	0,002	4	-	нет	
10. Диэтиламин (диэтилоламин)	Ш	-	9324	1,090	-	+	5,0	0,010	3	-	нет	
11. Изобутанол (изобу-тиловый спирт)	Ш	1212	3323	0,803	3,64	+	10,0	1,000	3	-	нет	
12. Изопропиловый спирт	Ш	1219	3223	0,804	-	+	10,0	0,050	3	-	нет	
13. Ксилол (изомеры)	C	1307	3227	0,856	0,92	-	50,0	0,500	4	-	нет	
14. Крезол (изомеры)	A	2076	6135	1,034	1,62	-	0,5	0,004	2	-	нет	
15. Кумол (изопропил-бензол)	B	1918	3327	0,062	0,85	-	50,0	0,100	4	-	нет	
16. Метанол (метиловый спирт)	Ш	1230	3217	0,791	1,03	+	5,0	0,100	3	+	нет	
17. Метилендихлорид (дихлорметан)	Д	1593	6133	1,325	0,24	-	50,0	9,400	4	-	да	
18. Метилэтилкетон	Д	1193	3225	0,805	0,53	+	200,0	1,000	4	-	нет	

Продолжение

	Продолжение											
	I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	II	I2
19. Монохлорбензол (хлорбензол)	B	II34	3322	I,107	0,73	-	50,0	0,00I	4	-	нет	
20. α-метил-стирол (изопропенилбен- зол)	A	2303	3327	0,908		-	5,0	0,010	3	-	нет	
21. Пиридин	B	I282	3216	0,982	0,99	+	5,0	0,010	3	-	нет	
22. Сероуглерод (уг- лерода дисульфид)	A	II3I	332I	I,263	0,29	-	I,0	I,000	2	+	да	
23. Стирол (винил- бензол)	B	2055	3328	0,906	0,8I	-	5,0	0,100	3	+	нет	
24. Толуол (метил- бензол)	C	I294	3227	0,867	7,72	-	50,0	0,500	4	+	нет	
25. Уксусная кислота (не менее 80 %)	C	2789	3318	I,049	I,16	+	5,0	0,010	3	+	нет	
26. Фенол (оксибензол, карболовая кислота)	B	2312	6136	I,07I	II,50	+	0,3	0,00I	2	-	нет	
27. Фурфурол (фурфу- ралъ-2-формилфу- ран)	C	II99	3326	I,156	0,13	-	10,0	I,000	3	-	нет	
28. Циклогексан (гек- саметилен)	C	II45	3127	0,788	I,26	-	80,0	0,010	4	+	да	
29. Четыреххлористый углерод	B	I346	6133	I,596	0,6I	-	20,00	0,300	4	-	да	

Продолжение

I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
30. Эпихлоргидрин	С	2023	33II	I,18I	10,60	-	I,00	0,010	2	-	нет
31. Этиленхлорид (дихлорэтан, хлористый этилен, 1,2 дихлорэтан)	В	II84	3222	I,252	0,70	-	10,00	2,000	3	-	да
32. Этиленгликоль	Д	-	9II5	I,II3	17,90	-	5,00	0,250	3	-	нет

- Примечания:
1. В графе 2 - знак Ш - вещество в списке Дополнения Ш Приложения П к МАРПОП 73/78
 2. В графе 7 - знак "+" - вещество растворимо в воде.
знак "-" - вещество нерастворимо в воде.
 3. В графе 9 - Данные из "Правил охраны от загрязнения прибрежных вод морей", утвержденных Минводхозом СССР, Минздравом СССР, Минрыбхозом СССР 12.04.84.
 4. В графе 10 - класс токсической опасности вредных веществ по ГОСТ 12.1.007-76:
I - чрезвычайноопасные
2 - высокоопасные
3 - умеренноопасные
4 - малоопасные
 5. В графе 11 - знак "+" - сброс разрешен
знак "-" - сброс запрещен
 6. В графе 12 - данные из документа ИМО MEPC 18/18/add.1

**ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ, ПРИМЕНЯЕМЫЕ В
Настоящем РД**

Термин	Определение
1	2
Вредное вещество	Любое вещество, которое при попадании в море способно создать опасность для здоровья людей, причинить ущерб живым ресурсам моря, ухудшить условия отдыха или помешать другим видам правсмерного использования моря.
Вредное жидкое вещество	Любое вещество, указанное в Дополнении II к Приложению II МАРПОЛ 73/78 или временно оцененное как относящееся к категории А, В, С или Д.
Журнал операций	Журнал, в котором фиксируются все грузовые и балластные операции, а также операции по сдаче смывок химических грузов на приемные сооружения.
МАРПОЛ-73/78	Международная конвенция по предотвращению загрязнения с судов 1973 г., исправленная и дополненная Протоколом Международной конференции по безопасности танкеров и предотвращению загрязнения, состоявшейся в Лондоне в феврале 1978 года.
Операция	Основные и вспомогательные элементы процесса по обеспечению подготовки судна к сдаче смывок химических грузов на приемные сооружения.
Особый район	Морской район, где по признанным техническим причинам, относящимся к его океанографическим и экологическим условиям и специфике его судоходства,

I	1	2
	необходимо принятие любых обязательных методов предотвращения загрязнения моря вредными жидкими веществами.	
	<p>Особыми районами являются:</p> <ul style="list-style-type: none"> - район Балтийского моря; - район Черного моря. 	
	(см. Правило I Приложения II к МАРПОЛ 73/78)	
Остаток	Вредное жидкое вещество, которое остается для последующего удаления из грузовых трубопроводов и насосов, а также из грузовых емкостей танкера-химовоза из-за технической невозможности полного его удаления при выгрузке.	
Представитель	Ответственные лица танкера-химовоза и приемного сооружения, на которых возложена ответственность за проведение операций по сливу смывок.	
Прибрежные воды морей	Территориальные и внутренние морские воды СССР и устьевые области рек.	
Приемные сооружения	Береговое или плавучее сооружение, предназначенное для приема с судов смывок химического груза, которые не могут быть сброшены в море в соответствии с требованиями МАРПОЛ-73/78 или национальными правилами государств, в водах которых танкера-химовозы совершают свое плавание.	
Система слива	Трубопроводы, насосы, арматура аппаратура и другие устройства, предназначенные для слива смывок химических грузов в приемные сооружения.	

I	1	2
Смывки		Остаток, к которому добавлена вода для любой цели (очистка танка, мойка, балластировка и др.)
Танк отстойный		Любой танк или группа танков, специально предназначенные для сбора смывок, содержащих ВЖВ.
Танкер-химовоз		Судно, построенное или приспособленное для перевозки груза вредных, не являющихся нефтью, жидких веществ наливом в своих грузовых помещениях, а также комбинированное грузовое судно и любой нефтяной танкер, когда они перевозят в качестве груза или части груза вредное, но не являющееся нефтью, жидкое вещество наливом.
Химические грузы		Наливные грузы, не являющиеся нефтью, которые при попадании в море представляют опасность для здоровья людей и живых ресурсов. К химическим грузам могут относиться грузы растительного и животного происхождения (масла) в случае, если они обладают такими свойствами.